

PMH900

PRIMASTER

DE - Elektrohobel	6
FR - Rabot électrique	20
NL - Elektrische schaafmachine	34

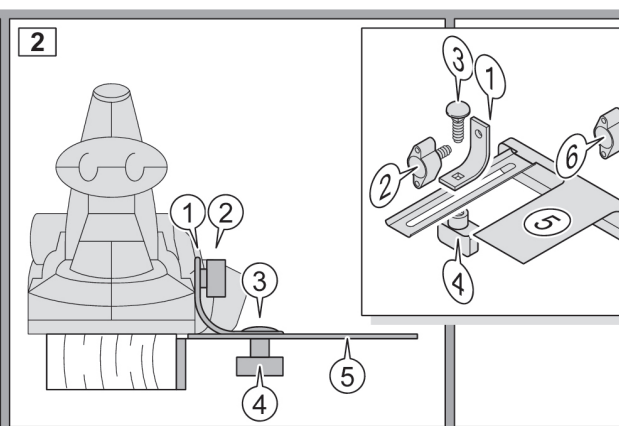
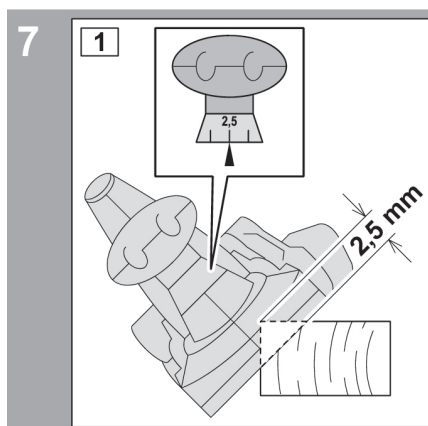
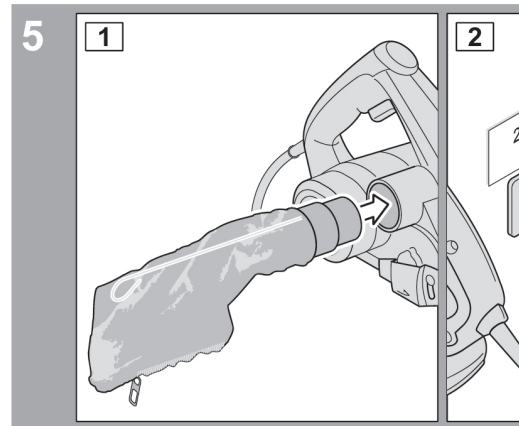
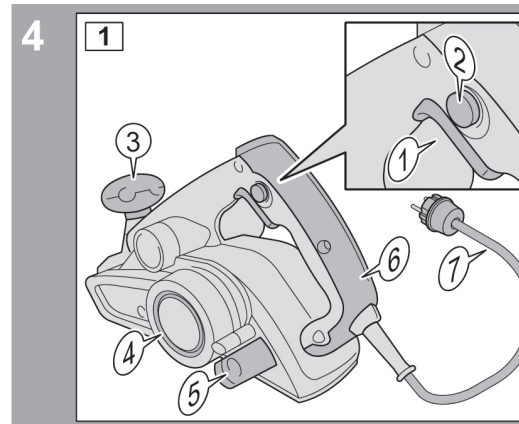
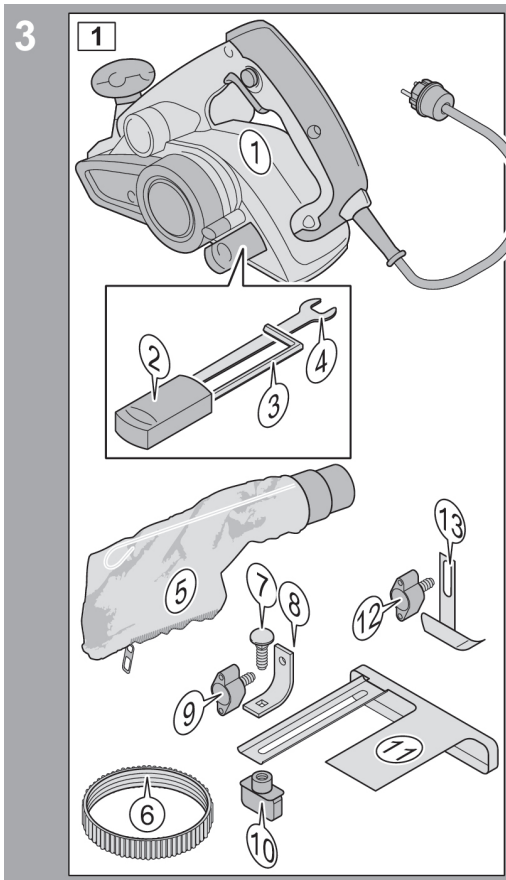
DE ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

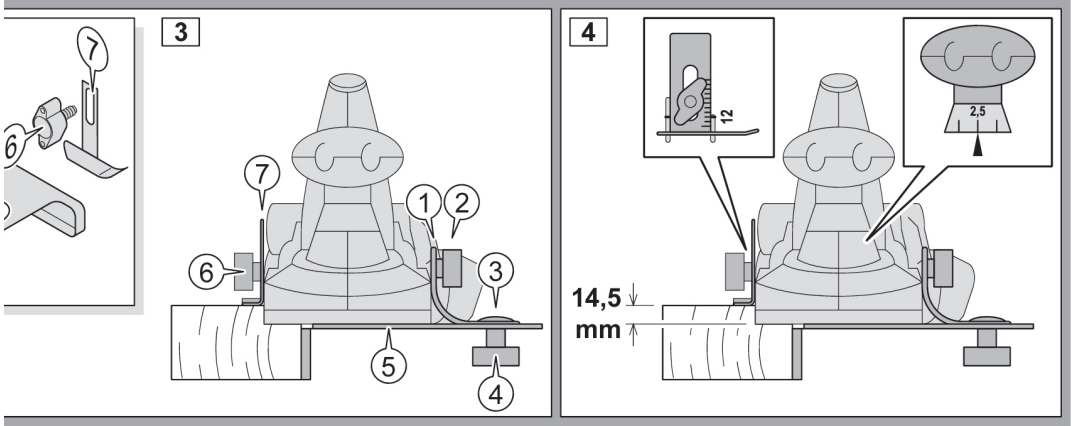
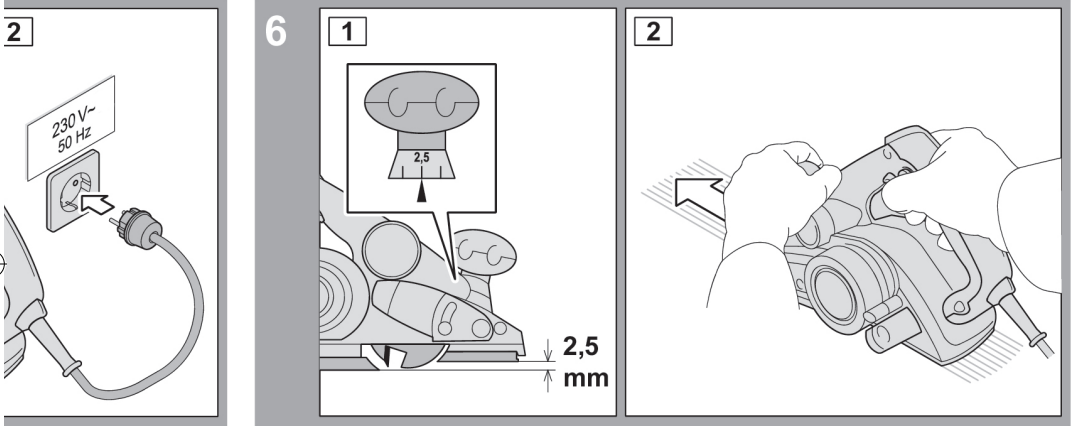
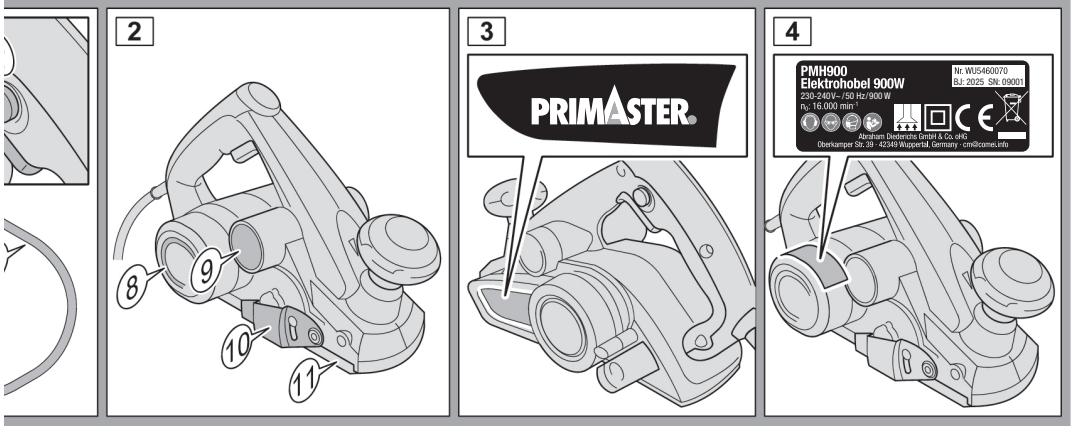
FR Traduction du manuel d'utilisation original

NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing



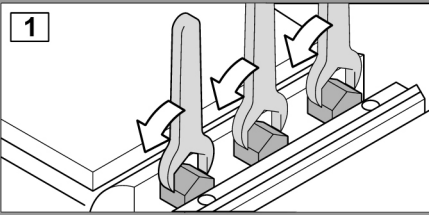
Nr. WU5460070



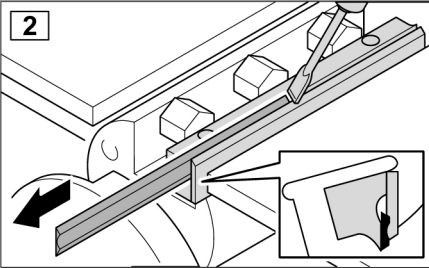


8

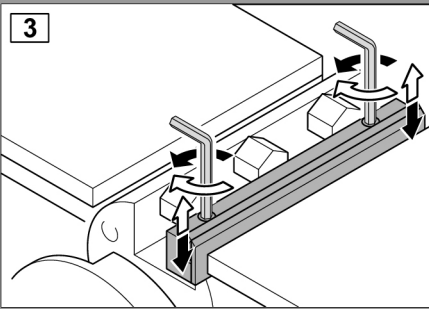
1



2

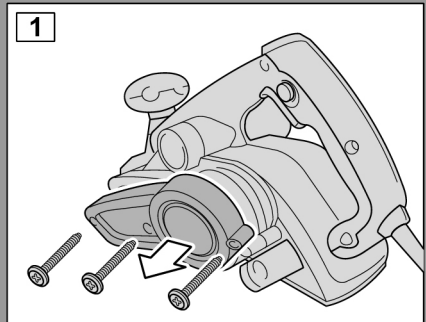


3

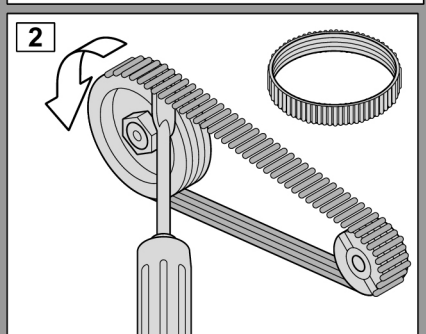


9

1



2



Service:

Abraham Diederichs GmbH & Co. oHG

Kundenservice

Warenannahme Tor 3
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal

Telefon: +49 (0) 202 / 24750 430
+49 (0) 202 / 24750 431
+49 (0) 202 / 24750 432

Fax: +49 (0) 202 / 6 98 05 88

E-Mail: adw-service@adw-best.de

Diese Betriebsanleitung kann im PDF-Format von der Internetseite
www.globus-baumarkt.de heruntergeladen werden.

Betriebsanleitung & Sicherheitshinweise



WARNUNG! Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung bitte vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig lesen und zusammen mit der Maschine aufbewahren! Bei Weitergabe des Gerätes an andere Nutzer muss diese Betriebsanleitung ebenfalls weitergegeben werden.

Inhalt

1 – Betriebsanleitung verstehen und nutzen	7	5 – Einsatzbereitschaft herstellen	14
Betriebsanleitung richtig verwenden	7	6 – Elektrohobel handhaben	14
Symbole interpretieren	7	Hobeltiefe einstellen	14
Betriebsanleitung weitergeben	7	Einschalten	14
2 – Sicherheit geht vor!	7	Richtig hobeln	14
Allgemeine Sicherheitshinweise zum Umgang mit Elektrowerkzeugen	7	Ausschalten	15
Arbeitsplatzsicherheit	7	Spanfangsack leeren	15
Elektrische Sicherheit	8	7 – Kanten brechen und fasen	15
Sicherheit von Personen	8	Hobeltiefe einstellen	15
Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	9	Hobeln	15
Service	10	8 – Flächen schlichten	15
Sicherheitsmaßnahme für den Brandschutz	10	Seitenanschlag montieren	16
Besondere Sicherheitsmaßnahmen für Personen mit medizinischen Implantaten	10	Seitenanschlag einstellen	16
Besondere Sicherheitsmaßnahmen beim Arbeiten mit dem Elektrohobel	10	Hobeln	16
3 – Lieferumfang prüfen	12	9 – Falze hobeln	16
4 – Gerät kennenlernen	12	Seitenanschlag und Tiefenanschlag montieren	16
Verwendungszweck	12	Seitenanschlag und Tiefenanschlag einstellen	16
Zulässige Werkstoffe	12	Hobeln	16
Unzulässige Werkstoffe	12	10 – Reinigen und Instandhalten	16
Zulässige Umgebungsbedingungen	12	Nach jeder Benutzung	16
Unzulässige Umgebungsbedingungen	12	Nach mehreren Betriebsstunden	16
Bedienelemente	12	11 – Lagern	17
Kennzeichnungen	13	12 – Reparieren	17
Technische Daten	13	Klingen wechseln	17
		Antriebsriemen wechseln	17
		13 – Entsorgen	18
		14 – Service-Hinweise	19

1 – Betriebsanleitung verstehen und nutzen

Betriebsanleitung richtig verwenden

Klappen Sie die Abbildungsseite heraus, damit Sie beim Lesen die zugehörigen Abbildungen betrachten können.

Symbole interpretieren

Warnhinweise

GEFAHR

Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

WARNUNG

Kennzeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

VORSICHT

Kennzeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

ACHTUNG

Kennzeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können Schäden am Gerät oder in seiner Umgebung entstehen.

Lesehilfen



Kennzeichnet Informationen zum besseren Verständnis einer Funktion



Kennzeichnet Querverweise auf andere Textstellen



Kennzeichnet Tipps zur leichter Handhabung und für bessere Arbeitsergebnisse

Betriebsanleitung weitergeben

Geben Sie die Betriebsanleitung zusammen mit dem Gerät an Mitbenutzer und Nachbesitzer weiter.

2 – Sicherheit geht vor!

Allgemeine Sicherheitshinweise zum Umgang mit Elektrowerkzeugen

WARNUNG

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**



Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und unbeteiligte Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten und sich bewegendenden Geräteteilen. Beschädigte

oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie die persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug**

ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnorme Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch**

mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elek-**

trowerkzeugs beeinträchtigt ist.
Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Geräts reparieren.
Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitsmaßnahme für den Brandschutz

- **Halten Sie einen Feuerlöscher bereit.** Für Holz- und Papierbrände: Pulver-Feuerlöscher (Brandklasse ABC) oder Schaum-Feuerlöscher

(Brandklasse AB)
Für Elektrobrände: Kohlendioxid- (CO₂-) Feuerlöscher (Brandklasse B)

Besondere Sicherheitsmaßnahmen für Personen mit medizinischen Implantaten

Jedes Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das unter ungünstigen Bedingungen die Funktion medizinischer Implantate (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen kann.

Bevor Sie mit dem Elektrohobel arbeiten:

- Konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Befragen Sie den Hersteller des Implantats.

Besondere Sicherheitsmaßnahmen beim Arbeiten mit dem Elektrohobel

- **Hobeln Sie nur mit scharfen, unbeschädigten Klingen.** Das Hobeln mit stumpfen oder beschädigten Klingen kann zu unkontrollierbaren Vibrationen führen.
- **Verwenden Sie keine Klingen aus HSS-Stahl.**
- **Verwenden Sie nur Klingen, die für die Drehzahl des Elektrohobels zugelassen sind.** Ungeeignete Klingen können bersten und beim Wegfliegen Verletzungen verursachen.
- **Warten Sie nach dem Einschalten die volle Drehzahl ab. Führen Sie erst dann den Elektrohobel an das Werkstück heran.** Die Berührung des Elektrohobels mit dem Werkstück bei geringer Anlaufdrehzahl kann zu unkontrollierbaren Vibrationen führen.

- **Lassen Sie beim Hobeln die Hobelsohle immer vollflächig auf dem Werkstück aufliegen!** Beim Anheben kann der Elektrohobel unkontrollierbare Bewegungen ausführen.
- **Halten Sie beim Hobeln einen gleichmäßigen Vorschub ein.** Das Erzwingen höherer Vorschubgeschwindigkeiten birgt Unfallgefahren und führt zu vorzeitigem Klingenschleiß.
- **Leeren Sie den Spanfangsack rechtzeitig.** Ein überfüllter Spanfangsack führt zu Kühlluft-Stau und Geräteschaden durch Überhitzung.
- **Warten Sie den Stillstand der Messerwelle ab, bevor Sie das Elektrowerkzeug ablegen.** Eine freiliegende rotierende Messerwelle kann sich mit der Oberfläche verhaken und zum Verlust der Kontrolle sowie zu schweren Verletzungen führen.
- **Montieren Sie den Elektrohobel nicht an eine stationäre Vorrichtung.** Der Elektrohobel ist nur für handgeführte Arbeitsweise geeignet.
- **Hobeln Sie nicht entgegen der Vorschubrichtung.** Beim Hobeln entgegen der Vorschubrichtung kann der Elektrohobel aus der Hand schlagen.
- **Hobeln Sie immer beidhändig.** Beim einhändigen Hobeln können Sie die Kontrolle über den Elektrohobel verlieren.
- **Bedenken Sie die unvermeidbaren Restrisiken beim Arbeiten mit dem Elektrohobel.** Folgende Gefahren bestehen auch bei intakten Schutzvorrichtungen:
 - Verletzung bei Berührung der rotierenden Klingen
 - Verletzung durch berstende und umherfliegende Werkstückteile
 - Brand durch Überhitzung des Motors bei unzureichender Spanabfuhr
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da die Messerwelle das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Tragen Sie beim Gebrauch des Geräts eine Staubschutzmaske.

3 – Lieferumfang prüfen

Abb. 3-1:

Nr. Beschreibung

- 1 Elektrohobel
- 2 Werkzeugköcher
- 3 Sechskantschlüssel
- 4 Gabelschlüssel
- 5 Spanfangsack
- 6 Ersatz-Antriebsriemen
- 7 Schlossschraube
- 8 Montagewinkel für Seitenanschlag
- 9 Griffschraube
- 10 Griffmutter
- 11 Seitenanschlag
- 12 Griffschraube
- 13 Tiefenanschlag

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit.

Bei Fehlteilen oder Beschädigungen:

- **Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb.**
- **Reklamieren Sie beim Händler.**

4 – Gerät kennenlernen

Verwendungszweck

Der Elektrohobel dient dem handgeführten Hobeln und Fasen zugelassener Werkstoffe im Heimbereich.

Der Elektrohobel ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig! Die Folgen bestimmungswidriger Verwendung können sein:

- **Verletzung des Nutzers oder umstehender Personen**

- **Sachschäden am Gerät, am Werkstück oder an Gegenständen in der Umgebung des Geräts**
- **Verlust von Garantie-, Haftungs- und Versicherungsansprüchen**

Zulässige Werkstoffe

Mit dem Elektrohobel bearbeitet werden dürfen massive, durchgetrocknete Hart- und Weichhölzer, Holzverbund- und Holzwerkstoffe, die frei sind von Fremdkörpern (z. B. Nägel oder Schrauben) und die frei sind von Anhaftungen (z. B. Mörtelreste).

Unzulässige Werkstoffe

Der Elektrohobel darf nicht zum Hobeln von Kunststoffen oder Metallen verwendet werden.

Zulässige Umgebungsbedingungen

Der Elektrohobel ist für den Einsatz in trockenen Innenräumen ohne extreme klimatische Einflüsse bestimmt.

Unzulässige Umgebungsbedingungen

Der Elektrohobel ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung geeignet.

Bedienelemente

Abb. 4-1:

Nr. Beschreibung

- 1 Ein/Aus-Schalter
- 2 Sicherungsknopf für Ein/Aus-Schalter
- 3 Einstellgriff für Hobeltiefe
- 4 Lüftungsschlitze des Antriebsriemen-Gehäuses
- 5 Werkzeugköcher mit Sechskantschlüssel und Gabelschlüssel

- 6 Gerätegriff
- 7 Netzkabel mit Netzstecker

Abb. 4-2:

Nr. Beschreibung

- 8 Lüftungsschlitze des Motor-
gehäuses
- 9 Anschlussstutzen für Spanfang-
sack
- 10 Schutzblech für Hobelklingen
- 11 Hobelsohle

Kennzeichnungen

Abb. 4-3: Typenschild auf dem
Antriebsriemen-Gehäuse

Abb. 4-4: Typenschild auf dem
Motorgehäuse

Symbol Bedeutung



Hersteller-Logo



Betriebsanleitung lesen



Schutzbrille tragen



Gehörschutz benutzen



Staubschutzmaske tragen



Nicht in den Hausmüll
entsorgen



Unter Abluft arbeiten



Gehäuse doppelt
schutzisoliert



CE-Zeichen für Konformität
mit europäischen Sicherheits-
vorschriften

Text

PMH900 Modellbezeichnung
Elektrohobel Gerätebezeichnung
230-240 V ~ Betriebsspannung
50 Hz Netzfrequenz
900 W Leistungsaufnahme
 n_0 : 16000 min⁻¹ Leerlaufdrehzahl
(Umdrehungen/Minute)

Nr. WU5460070 Artikel-Nummer

Bj. Baujahr

SN: Seriennummer

SN: XXXXX Die ersten beiden unter-
strichenen Ziffern geben
den Herstellungsmonat an.

Technische Daten

Physikalische Daten

Abmessungen B x H x L
(ohne Zubehör und
ohne Netzkabel) ca. 160 x 180 x 300 mm
Länge Netzkabel 3,0 m
Gewicht ca. 3,0 kg
Hobelbreite 82 mm
Hobeltiefe 0–3 mm

Elektrische Daten

Betriebsspannung 230-240 V~
Netzfrequenz 50 Hz
Leistungsaufnahme 900 W
Schutzklasse II (Gehäuse
doppelt schutz-
isoliert)
Leerlaufdrehzahl n_0 : 16.000 min⁻¹

Ergonomische Daten

Schalldruckpegel L_{pA} = 94,2 dB(A)
 K_{pA} = 3 dB
Schallleistungspegel L_{WA} = 102,2 dB(A)
 K_{WA} = 3 dB
Vibration 4.130 m/s²
 K = 1,5 m/s²



Die Vibrationsmesswerte wurden ermittelt entsprechend EN 62841-1 und EN 62841-2-14.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der Benutzung des Elektrowerkzeugs vom Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, wie das Werkzeug verwendet wird.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

5 – Einsatzbereitschaft herstellen

Abb. 5-1: Montieren Sie den Spanfangsack.



Statt des Spanfangsacks darf auch eine geeignete Absauganlage angeschlossen werden.

Abb. 5-2: Schließen Sie den Elektrohobel an die Netzsteckdose an.

Der Elektrohobel ist betriebsbereit.

6 – Elektrohobel handhaben

Hobeltiefe einstellen

Abb. 6-1: Stellen Sie am Einstellgriff die Hobeltiefe ein.

Einschalten

VORSICHT

**Hohe Geräuscentwicklung
beim Betrieb.
Gefahr eines Gehörschadens.
Gehörschutz tragen.**

Abb. 4-1: Halten Sie den Sicherungsknopf (2) gedrückt und drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (1).

Der Elektrohobel läuft an. Warten Sie die volle Drehzahl ab.

Führen Sie den Elektrohobel zum Werkstück.

Achten Sie dabei das der schwarze Ständer am Ende der Hobelsohle nach hinten klappt.

Richtig hobeln

VORSICHT

**Spanauswurf und Staubeentwicklung.
Gefahr einer Schädigung
der Atemwege.
Nur bei montiertem
Spanfangsack hobeln.**

Abb. 6-2: Fassen Sie den Elektrohobel fest mit beiden Händen.

Führen Sie den Elektrohobel behutsam mit gleichmäßigem Vorschub in Vorschubrichtung über das Werkstück. Beachten Sie dabei:

- Die Hobelsohle muss immer vollständig auf dem Werkstück aufliegen.
- Der Einstellgriff für die Hobeltiefe darf während des Hobelns nicht verstellt werden.

Ausschalten

Heben Sie den Elektrohobel vom Werkstück ab.

Abb. 4-1: Lassen Sie den Ein/Aus-Schalter (1) los.

⚠ VORSICHT

**Nachlaufende Klingenwalze.
Verletzungsgefahr bei Berührung.
Vollständigen Stillstand abwarten.**

Sobald der Motor zum Stillstand gekommen ist: Legen Sie den Elektrohobel ab.

Ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose.

Spanfangsack leeren

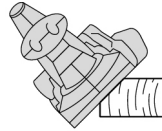
ACHTUNG

**Spanansammlung im Spanfangsack.
Gefahr des Geräteschadens durch
Überhitzung bei verstopfter
Spanabfuhr.
Spanfangsack rechtzeitig leeren.**

Ziehen Sie den Spanfangsack ab.

Um den Spanfangsack zu leeren: Öffnen Sie über einem Behälter den Reißverschluss.

7 – Kanten brechen und fasen



Für das Brechen und Fasen von Kanten wird kein Zubehör montiert.

Hobeltiefe einstellen

⚠ VORSICHT

**Angetriebene bewegliche Teile.
Verletzungsgefahr bei
versehentlichem Einschalten.
Gerät von der Versorgungsspannung
trennen.**

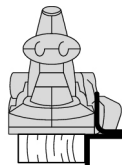
Abb. 7-1: Stellen Sie die Hobeltiefe ein.

Hobeln

Abb. 5-2: Schließen Sie den Elektrohobel an die Netzsteckdose an.

Abb. 6-2: Hobeln Sie wie unter „Richtig hobeln“, Seite 14, beschrieben.

8 – Flächen schlichten



Für das Schlichten von Flächen kann der Seitenanschlag montiert werden, um die Hobelführung zu erleichtern.

Seitenanschlag montieren

**VORSICHT**

**Angetriebene bewegliche Teile.
Verletzungsgefahr bei
versehentlichem Einschalten.
Gerät von der Versorgungsspannung
trennen.**

Abb. 7-2: Montieren Sie den Seitenanschlag.

Seitenanschlag einstellen

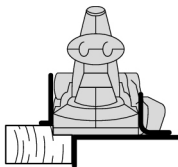
Abb. 7-2: Stellen Sie den Seitenanschlag so ein, dass der Elektrohobel mittig über das Werkstück läuft.

Hobeln

Abb. 5-2: Schließen Sie den Elektrohobel an die Netzsteckdose an.

Abb. 6-2: Hobeln Sie wie unter „Richtig hobeln“, Seite 14, beschrieben.

9 – Falze hobeln



Für das Hobeln von Falzen muss der Seitenanschlag und der Tiefenanschlag montiert werden.

Seitenanschlag und Tiefenanschlag montieren

**VORSICHT**

**Angetriebene bewegliche Teile.
Verletzungsgefahr bei
versehentlichem Einschalten.
Gerät von der Versorgungsspannung
trennen.**

Abb. 7-3: Montieren Sie den Seitenanschlag und den Tiefenanschlag.

Seitenanschlag und Tiefenanschlag einstellen

Abb. 7-4: Stellen Sie den Seitenanschlag und den Tiefenanschlag ein.
Formel:

Einstellung Hobeltiefe
+ Einstellung Tiefenbegrenzer
= Falztiefe

Hobeln

Abb. 5-2: Schließen Sie den Elektrohobel an die Netzsteckdose an.

Abb. 6-2: Hobeln Sie wie unter „Richtig hobeln“, Seite 14, beschrieben.

10 – Reinigen und Instandhalten

Nach jeder Benutzung

Säubern Sie die Lüftungsschlitze mit einem trockenen Pinsel oder Druckluft.

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Lassen Sie das Gehäuse vollständig trocknen. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.

Halten Sie den Anschlussstutzen für den Spanfangsack stets sauber. Blasen Sie diesen mit Druckluft oder niedrigem Druck aus. Wischen Sie anschließend die Öffnung mit einem Tuch aus.

Bevor Sie den Hobel lagern: Prüfen Sie alle Teile des Elektrohobels auf einwandfreie Beschaffenheit. Bei Beschädigungen: Lassen Sie den Defekt von autorisiertem Fachpersonal beheben.

Nach mehreren Betriebsstunden

Waschen Sie den Spanfangsack in warmer Seifenlauge, um seine Luftdurchlässigkeit zu erhalten. Lassen Sie den Spanfangsack vollständig trocknen.

11 – Lagern

Lagern Sie alle Teile zusammen in der Originalverpackung an einem trockenen Ort:

- Elektrohobel
- Alle Zubehörteile
- Ersatz-Antriebsriemen
- Betriebsanleitung

12 – Reparieren

Klingen wechseln

Klingen wechseln oder wiederverwenden?

1) siehe Ersatzklingen beschaffen



Die Klingen sind zweischneidig und können zweimal verwendet werden.

Wenn die Klingen intakt sind, aber die Schneiden stumpf sind: Nehmen Sie die Klingen heraus und setzen Sie sie gedreht wieder ein.

Wenn die Klingen beschädigt sind: Tauschen Sie die Klingen aus.

1) Ersatzklingen beschaffen

Folgende Klingen sind für den Elektrohobel geeignet und beim Abraham Diederichs GmbH & Co. oHG Kundenservice erhältlich:

Artikel-Nr.
Anzahl

WU5460080
Set mit 2 Klingen

Klingen wechseln



Um saubere Arbeitsergebnisse zu erzielen: Wechseln oder drehen Sie immer beide Klingen.

VORSICHT

**Angetriebene bewegliche Teile.
Verletzungsgefahr bei
versehentlichem Einschalten.
Gerät von der Versorgungsspannung
trennen.**

Abb. 3-1: Verwenden Sie zum Klingenwechsel das Werkzeug aus dem Werkzeugköcher.

Abb. 8-1: Lockern Sie die 3 Muttern mit 1/2 Umdrehung.

Abb. 8-2: Schwenken Sie das Schutzblech beiseite. Schieben Sie die Klinge mit einem Schraubendreher heraus.



Eine fest sitzende Klinge kann mit einem leichten Schlag auf die Stirnseite gelockert werden.

Drehen Sie die Klinge bzw. setzen Sie die neue Klinge ein.

Abb. 8-3: Richten Sie die Anpressbacke und die Klinge parallel zur Hobelsohle aus.

Ziehen Sie die 3 Muttern wieder fest.

Antriebsriemen wechseln



Der Antriebsriemen muss gewechselt werden, wenn er wegen Alterung oder

Materialermüdung durchrutscht und die Klingenwalze nicht mehr kraftvoll antreibt.

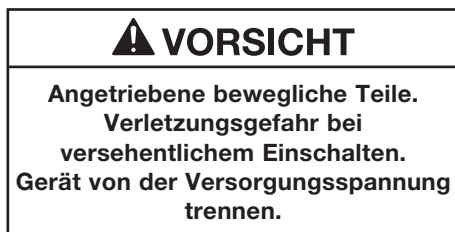


Abb. 9-1: Öffnen Sie das Antriebsriemen-Gehäuse.

Abb. 9-2: Führen Sie einen Schraubendreher zwischen Treibriemen und Treibrad.

Drehen Sie das Treibrad und hebeln Sie den Antriebsriemen heraus.

Setzen Sie den neuen Antriebsriemen so ein, dass er korrekt in den Laufrollen der Treibräder verläuft.

Schließen Sie das Antriebsriemen-Gehäuse.

13 – Entsorgen

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich

dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter,

wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionsfähiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

14 – Service-Hinweise

- Bewahren Sie die Maschine, Betriebsanleitung und ggf. Zubehör in der Originalverpackung auf. So haben Sie alle Informationen und Teile stets griffbereit.

- PRIMASTER-Geräte sind weitgehend wartungsfrei, zum Reinigen der Gehäuse genügt ein feuchtes Tuch. Zusätzliche Hinweise entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung.
- PRIMASTER-Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dennoch einmal eine Funktionsstörung auftreten, so senden Sie das Gerät bitte an unsere Service-Anschrift. Die Reparatur erfolgt umgehend.
- Eine Kurzbeschreibung des Defekts verkürzt die Fehlersuche und Reparaturzeit. Während der Garantiezeit legen Sie dem Gerät bitte Garantie-Urkunde und Kaufbeleg bei.
- Sofern es sich um keine Garantiereparatur handelt, werden wir Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung stellen.

 **WICHTIG! Öffnen des Gerätes führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs!**

 **WICHTIG! Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Originalteile bzw. von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom Abraham Diederichs GmbH & Co. oHG Kundenservice oder einem autorisierten Fachmann durchgeführt wurde! Entsprechendes gilt für die verwendeten Zubehörteile.**

- Zur Vermeidung von Transportschäden das Gerät sicher verpacken oder die Originalverpackung verwenden.

- Auch nach Ablauf der Garantiezeit sind wir für Sie da und werden eventuelle Reparaturen an PRIMASTER-Geräten kostengünstig ausführen.



Mode d'emploi & consignes de sécurité



Pour éviter tout risque de blessure, lire le mode d'emploi avant chaque mise en service et le remettre à toute personne à qui vous confiez l'appareil. À conserver avec l'appareil.

Sommaire

1 – Comprendre et utiliser ces instructions de service	21	5 – Préparation à l'utilisation	28
Utiliser correctement ces instructions de service	21	6 – Manipulation du rabot électrique	28
Interpréter les symboles	21	Régler la profondeur du rabot	28
Transmettre ces instructions de service	21	Mettre en service	29
2 – La sécurité avant tout!	21	Raboter correctement	29
Consignes de sécurité générales pour l'utilisation d'appareils électriques	21	Mettre hors service	29
Sécurité sur le lieu de travail	21	Vider le sac de récupération des copeaux	29
Sécurité électrique	22	7 – Briser et chanfreiner les bords	29
Sécurité des personnes	22	Régler la profondeur du rabot	30
Utilisation et manipulation de l'appareil électrique	23	Raboter	30
Service	24	8 – Lisser les surfaces	30
Mesure de sécurité pour la protection contre les incendies	24	Monter la butée latérale	30
Mesures de sécurité particulières pour les personnes portant des implants médicaux	24	Régler la butée latérale	30
Mesures de sécurité particulières lors de l'utilisation du rabot électrique	24	Raboter	30
3 – Contrôler le contenu de la livraison	26	9 – Raboter les plis	30
4 – Faire connaissance avec l'appareil	26	Monter la butée latérale et la butée de profondeur	30
Utilisation conforme	26	Régler la butée latérale et la butée de profondeur	30
Matériaux autorisés	26	Raboter	30
Matériaux non autorisés	26	10 – Nettoyage et maintenance	31
Conditions environnementales autorisées	26	Après chaque utilisation	31
Conditions environnementales non autorisées	27	Après plusieurs heures de fonctionnement	31
Éléments de commande	27	11 – Stockage	31
Marquages	27	12 – Réparations	31
Caractéristiques techniques	28	Remplacer les lames	31
		Remplacer la courroie d'entraînement	32
		13 – Élimination	32
		14 – Conseils de service	33



1 – Comprendre et utiliser ces instructions de service

Utiliser ces instructions de service correctement

Dépliez les pages d'illustration afin de pouvoir vous référer aux illustrations correspondantes lors de la lecture.

Interpréter les symboles

Mises en garde

DANGER

Indique un danger menaçant imminent. S'il n'est pas évité, il provoque le décès ou de très graves blessures.

MISE EN GARDE

Indique un danger menaçant possible. S'il n'est pas évité, il peut provoquer le décès ou de très graves blessures.

ATTENTION

Indique un danger menaçant possible. S'il n'est pas évité, il peut provoquer des blessures légères ou bénignes.

ATTENTION

Indique une situation préjudiciable possible. Si elle n'est pas évitée, des détériorations de l'appareil ou de son environnement peuvent se produire.

Aide à la lecture



Indique des informations permettant de mieux comprendre une fonction



Indique un renvoi à d'autres passages du texte



Indique une astuce permettant de manipuler l'appareil plus facilement et d'obtenir de meilleurs résultats de travail

Transmettre ces instructions de service

Transmettez ces instructions de service avec l'appareil aux autres personnes qui l'utilisent ou au propriétaire suivant.

2 – La sécurité avant tout!

Consignes de sécurité générales pour l'utilisation d'appareils électriques

MISE EN GARDE

- **Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions.** Les négligences concernant le respect des consignes de sécurité et des instructions peuvent entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.
- **Veillez conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour plus tard.**



Le terme « appareil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux appareils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble secteur) et aux appareils électriques fonctionnant sur batterie (sans câble secteur).

Sécurité sur le lieu de travail

- **Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé.** Des zones de travail en

désordre ou non éclairées peuvent provoquer des accidents.

- **Ne travaillez pas avec l'appareil électrique dans un environnement à risques d'explosion dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les appareils électriques engendrent des étincelles qui peuvent mettre le feu aux poussières ou aux vapeurs.
- **Lors de l'utilisation de l'appareil électrique, tenez les enfants et les personnes qui ne sont pas concernées à distance.** Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.

Sécurité électrique

- **La fiche de l'appareil électrique doit être adaptée à la prise secteur. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise avec des appareils mis à la terre.** Des fiches intactes et les prises secteurs correspondantes diminuent les risques de décharges électriques.
- **Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les chauffages, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus élevé quand votre corps est en contact avec la terre.
- **Protégez les appareils électriques de la pluie et de l'humidité.** Si de l'eau pénètre dans un appareil électrique, cela augmente alors les risques de choc électrique.
- **N'utilisez pas le câble pour porter ou suspendre l'appareil électrique ni pour débrancher la prise secteur.**

Protégez le câble de la chaleur, de l'huile, des rebords coupants et des éléments mobiles de l'appareil.

Des câbles abîmés ou enroulés augmentent les risques de décharges électriques.

- **Si vous travaillez dehors avec l'appareil électrique, n'utilisez que des rallonges adaptées à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée au travail en extérieur diminue les risques de décharges électriques.
- **S'il est impossible d'éviter d'utiliser l'appareil électrique dans un environnement humide, utilisez alors un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel diminue les risques de décharges électriques.

Sécurité des personnes

- **Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances à moins que ces personnes ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient obtenu de sa part des instructions d'utilisation.**
- **Soyez attentifs, faites attention à ce que vous faites et oyez raisonnable lorsque vous travaillez avec l'appareil électrique. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut provoquer

des blessures graves.

- **Portez votre équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection.**

Le port d'équipements de protection individuelle comme un masque de protection contre la poussière, des chaussures de sécurité anti-dérapantes, un casque ou une protection auditive en fonction du type et de l'utilisation de l'appareil électrique diminue les risques de blessure.

- **Évitez toute mise en service involontaire. Assurez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et / ou aux batteries, avant de le prendre en main ou avant de le porter.** Si vous avez le doigt sur l'interrupteur ou si l'appareil électrique est allumé quand vous le branchez à l'alimentation secteur, vous risquez alors d'avoir un accident.
- **Retirez les appareils de réglage ou la clé à vis avant d'allumer l'appareil électrique.** Un appareil ou une clé qui se trouve encore sur un élément rotatif de l'appareil peut provoquer des blessures.
- **Évitez toute posture inhabituelle. Assurez-vous que vous avez bien une position stable et gardez l'équilibre à tout moment.** Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'appareil électrique dans les situations inattendues.
- **Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à distance**

des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

- **Quand les équipements d'aspiration et de récupération de la poussière peuvent être montés, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un aspirateur à poussières peut diminuer les risques provoqués par les poussières.
- **Ne vous croyez pas faussement en sécurité et respectez les règles de sécurité des outils électriques, même si vous êtes familier avec l'outil électrique.** Un maniement négligent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et manipulation de l'appareil électrique

- **Ne surchargez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adapté à votre travail.** Équipé du bon appareil électrique, vous travaillez mieux et de manière plus sûre dans le domaine de puissance donné.
- **N'utilisez pas un appareil électrique dont l'interrupteur est abîmé.** Un appareil électrique qui ne peut plus être allumé, ni éteint est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la prise secteur et / ou retirez la batterie avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer d'accessoire ou de reposer l'appareil.** Ces mesures de précaution empêchent un démarrage inopiné de l'appareil électrique.

- **Rangez les appareils électriques que vous n'utilisez pas hors de portée des enfants. Ne laissez personne utiliser cet appareil qui ne soit pas familier avec celui-ci et qui n'a pas lu ces instructions.** Les appareils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- **Prenez soin de votre appareil électrique. Contrôlez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et ne se bloquent pas, qu'aucun élément n'est cassé ou abîmé de telle manière qu'il influence le bon fonctionnement de l'appareil électrique. Faites réparer les pièces abîmées avant d'utiliser l'appareil.** De nombreux accidents sont causés par des appareils électriques mal entretenus.
- **Veillez à ce que les outils de découpe soient toujours aiguisés et propres.** Les outils de découpe bien entretenus et aiguisés se bloquent moins et sont plus faciles à guider.
- **Utilisez l'appareil électrique, ses accessoires et ses outils conformément à ces instructions. Prenez alors en compte les conditions de travail et l'activité à exercer.** L'utilisation d'un appareil électrique dans un objectif autre que pour lequel il a été prévu peut conduire à des situations dangereuses.
- **Maintenez les sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées glissantes ne permettent pas d'utiliser et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité dans des situations imprévues.

Service

- **Ne faites réparer votre appareil électrique que par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces détachées d'origine.** On s'assure ainsi que la sécurité de l'appareil électrique est maintenue.

Mesure de sécurité pour la protection contre les incendies

- **Tenez un extincteur à portée de main.** Dans le cas des incendies de bois et de papier: extincteur incendie à poudre (feux de classe ABC) ou extincteur à mousse (feux de classe AB).
Dans le cas des incendies électriques: extincteur au dioxyde de carbone (CO₂) (feux de classe B)

Mesures de sécurité particulières pour les personnes portant des implants médicaux

Pendant le fonctionnement, chaque appareil électrique génère un champ électromagnétique qui, sous certaines circonstances, peut perturber les implants médicaux (par ex. stimulateur cardiaque).

Avant de travailler avec le rabot électrique:

- Consultez votre médecin.
- Consultez le fabricant de l'implant.

Mesures de sécurité particulières lors de l'utilisation du rabot électrique

- **Ne rabotez qu'avec des lames aiguisées et non endommagées.** Le rabotage avec des lames émoussées ou endommagées peut entraîner des vibrations incontrôlées.

- **N'utilisez pas de lames en acier HSS.**
- **N'utilisez que des lames autorisées pour la vitesse du rabot électrique.** Les lames non appropriées peuvent se briser et causer des blessures lorsqu'elles sont projetées.
- **Après la mise en route, patientez jusqu'au régime maximal. Vous pouvez alors placer le rabot électrique sur la pièce à usiner.** Le contact du rabot électrique avec la pièce à usiner en cas de régime de départ plus lente peut entraîner des vibrations incontrôlables.
- **Lorsque vous rabotez, appliquez toujours la semelle de rabot sur toute sa surface contre la pièce à usiner!** Lorsque vous le soulevez, le rabot électrique peut effectuer des mouvements incontrôlables.
- **Lorsque vous rabotez, maintenez une avancée régulière.** Le forçage de vitesses d'avancée plus élevées présente des risques d'accident et cause une usure précoce des lames.
- **Videz à temps le sac de récupération des copeaux.** Un sac de récupération des copeaux trop plein entraîne une accumulation d'air froid et des dommages sur l'appareil dus à la surchauffe.
- **Patientez jusqu'à l'arrêt de l'arbre à lame avant de reposer l'appareil électrique.** Un arbre à lames en mouvement déchaussé peut s'accrocher à la surface et entraîner une perte du contrôle ainsi que des blessures graves.

- **Ne montez pas le rabot électrique sur un dispositif stationnaire.** Le

rabot électrique est uniquement adapté à un fonctionnement manuel.

- **Ne rabotez pas dans le sens inverse de l'avancée.** Si vous rabotez dans le sens inverse de l'avancée, le rabot électrique peut vous échapper.
- **Rabotez toujours à deux mains.** Si vous rabotez à une main seulement, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.
- **Tenez compte des risques résiduels inévitables lors de l'utilisation du rabot électrique.** Les dangers suivants existent encore même avec des dispositifs de protection intacts:
 - blessure en cas de contact avec les lames en mouvement
 - blessure due à des pièces d'usinage brisées et projetées
 - risque d'incendie en cas de surchauffe du moteur ou d'élimination insuffisante des copeaux
- **Ne tenez l'appareil électrique que par ses poignées isolées, car l'arbre à lames risque d'entrer en contact avec son propre câble secteur.** Le contact avec une conduite sous tension peut aussi mettre sous tension des composants métalliques de l'appareil et provoquer une décharge électrique.
- **Fixez et sécurisez la pièce à usiner à l'aide d'embouts ou d'une autre manière sur un support stable.** Si vous ne maintenez la pièce à usiner qu'à la main ou contre votre corps, elle reste instable et cela peut entraîner une perte de contrôle.

- Si le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial qui peut être obtenu auprès du fabricant ou de son service après-vente.
- Portez un masque de protection contre la poussière lorsque vous utilisez l'appareil.

3 – Contrôler le contenu de la livraison

III. 3-1:

N°	description
1	Rabot électrique
2	Carquois à outil
3	Clé Allen
4	Clé à fourche
5	Sac de récupération des copeaux
6	Courroie d'entraînement de remplacement
7	Vis de verrou
8	Equerre de montage pour butée latérale
9	Vis à poignée
10	Écrou à poignée
11	Butée latérale
12	Vis à poignée
13	Butée de profondeur

Contrôlez que le contenu de la livraison est bien complet et en parfait état.

En cas de pièce manquante ou de détériorations:

- Ne mettez pas l'appareil en marche.
- **Faites une réclamation auprès de votre revendeur.**

4 – Faire connaissance avec l'appareil

Utilisation conforme

Le rabot électrique sert à raboter et à chanfreiner à la main chez soi les matériaux autorisés.

Le rabot électrique n'est pas adapté à une utilisation professionnelle. Toute autre utilisation est contraire aux prescriptions ! Les conséquences d'une utilisation non conforme peuvent être :

- blessure de l'utilisateur ou des personnes alentours
- dommages de l'appareil, de la pièce ou des objets qui l'entourent
- perte de la garantie, de la responsabilité et des droits de recours à l'assurance

Matériaux appropriés

Le rabot électrique permet de traiter les bois tendres et durs massifs, secs, les bois composites et matériaux en bois qui sont dépourvus d'objets étrangers (par ex. clous ou vis) et qui sont libres de dépôts collés (par ex. restes de mortier).

Matériaux non autorisés

Le rabot électrique ne doit pas être utilisé pour raboter les plastiques ou les métaux.

Conditions environnementales appropriées

Le rabot électrique est conçu pour une utilisation dans des espaces intérieurs secs, sans influence climatique extrême.

Conditions environnementales non autorisées

Le rabot électrique n'est pas adapté à une utilisation dans un environnement à risques d'explosion.

Éléments de commande

III. 4-1:

N° description

- 1 Interrupteur Marche/Arrêt
- 2 Sécurité pour l'interrupteur Marche/Arrêt
- 3 Poignée de réglage de la profondeur de rabot
- 4 Fente d'aération du boîtier de courroie d'entraînement
- 5 Carquois à outil avec clé Allen et clé à fourche
- 6 Poignée de l'appareil
- 7 Câble secteur avec fiche secteur

III. 4-2:

N° description

- 8 Fente d'aération du boîtier de moteur
- 9 Manchon de raccordement pour sac de récupération des copeaux
- 10 Tôle de protection pour lames de rabot
- 11 Semelle de rabot

Marquages

III. 4-3: plaque signalétique sur le boîtier de courroie d'entraînement

III. 4-4: plaque signalétique sur le boîtier de moteur

Signification des symboles



Logo du fabricant



Lire les instructions de service



Porter des lunettes de protection



Porter un casque antibruit



Porter un masque respiratoire



Ne pas éliminer avec les ordures ménagères



Travailler sous air extrait



Boîtier à double isolation



Marquage CE pour la conformité avec les normes de sécurité européennes

Signification du texte

PMH900	Désignation du modèle
Rabot électrique	Désignation
230-240 V~	Tension d'alimentation
50 Hz	Fréquence de secteur
900 W	Puissance absorbée
n_0 : 16 000 min ⁻¹	Vitesse de course à vide (tours/minute)
Nr. WU5460070	Numéro de référence
Bj.	Année de construction
SN:	Numéro de série
SN: XXXXX	Les deux premiers chiffres soulignés indiquent le mois de fabrication.

Caractéristiques techniques

Données physiques

Dimensions L x H x P (sans accessoires et sans câbles secteur)	env. 160 x 180 x 300 mm
Longueur du câble secteur	3,0 m
Poids	env. 3,0 kg
Largeur de rabot	82 mm
Profondeur de rabot	0–3 mm

Données électriques

Tension de service	230-240 V~
Fréquence de secteur	50 Hz
Puissance absorbée	900 W
Classe de protection	II (isolation de protection double)
Vitesse de course à vide	$n_0 : 16\,000 \text{ min}^{-1}$

Données ergonomiques

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 94,2 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Puissance acoustique	$L_{WA} = 102,2 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB}$
Vibration	$4,130 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Les valeurs de vibration mesurées ont été déterminées conformément à la norme EN 62841-1, EN 62841-2-14.

La valeur d'émission d'oscillations indiquée a été mesurée selon un procédé de mesure normé et peut être utilisée pour la comparaison d'un outil électrique avec un autre.

La valeur d'émission d'oscillations indiquée peut aussi être utilisée pour l'estimation initiale de l'influence.

Essayez de réduire au minimum la sollicitation due aux vibrations. Le port de gants de protection lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail sont des mesures qui peuvent être prises, à titre d'exemples pour limiter la sollicitation due aux vibrations. À cet égard, toutes les étapes du cycle de fonctionnement doivent être prises en considération (par exemple les temps durant lesquels l'outil électrique est hors service et ceux durant lesquels il est en service mais fonctionne sans charge).

5 – Préparation à l'utilisation

III. 5-1: montez le sac de récupération des copeaux.



À la place du sac de récupération des copeaux, vous pouvez également raccorder une installation d'aspiration appropriée.

III. 5-2: branchez le rabot électrique à l'alimentation secteur.

Le rabot électrique est prêt à l'emploi.

6 – Manipuler le rabot électrique

Régler la profondeur de rabot

III. 6-1: réglez la profondeur de rabot sur la poignée de réglage.

Mise en service

⚠ ATTENTION

**Développement de bruit élevé
lors de l'utilisation.
Risque de dommage de l'ouïe.
Porter une protection auditive.**

III. 4-1: maintenez le bouton de sécurité (2) enfoncé et appuyez l'interrupteur Marche/ Arrêt (1).

Le rabot électrique démarre. Patientez jusqu'au régime maximal.

Appliquez le rabot électrique sur la pièce à usiner.

Veillez à ce que le support noir à l'extrémité de la semelle du rabot se rabat vers l'arrière.

Raboter correctement

⚠ ATTENTION

Projection de copeaux et formation de poussière. Risque de dommage des voies respiratoires. Ne raboter qu'avec le sac de récupération des copeaux monté.

III. 6-2: manipulez le rabot électrique fermement avec les deux mains. Guidez le rabot électrique prudemment avec une avancée régulière dans le sens de l'avancée, sur la pièce à usiner.

Tenez compte des éléments suivants:

- Toujours appliquer la semelle de rabot sur toute la surface contre la pièce à usiner.
- Ne pas décaler la poignée de réglage de la profondeur de rabot pendant l'utilisation.

Mettre hors service

Soulevez le rabot électrique de la pièce à usiner.

III. 4-1: relâchez l'interrupteur Marche/ Arrêt (1).

⚠ ATTENTION

**Inertie du cylindre de lame. Risque de blessure en cas de contact.
Patientez jusqu'à l'arrêt complet.**

Dès que le moteur est à l'arrêt: déposez le rabot électrique.

Retirez la fiche de l'alimentation secteur.

Vider le sac de récupération des copeaux

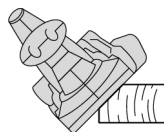
ATTENTION

**Accumulation de copeaux dans le sac de récupération. Risque de dommage de l'appareil dû à la surchauffe en cas de bourrage de l'évacuation.
Vider le sac de récupération des copeaux à temps.**

Retirez le sac de récupération des copeaux.

Pour vider le sac de récupération des copeaux: ouvrez la fermeture au-dessus d'un récipient.

7 – Briser et chanfreiner les bords



Aucun accessoire n'est nécessaire pour briser et chanfreiner les bords.

Régler la profondeur du rabot

⚠ ATTENTION

Éléments mobiles moteurs. Risques de blessures en cas d'allumage involontaire. Débrancher la tension d'alimentation de l'appareil.

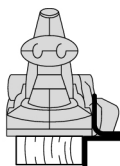
III. 7-1: réglez la profondeur de rabot.

Raboter

III. 5-2: branchez le rabot électrique à l'alimentation secteur.

III. 6-2: rabotez comme indiqué sous « Raboter correctement », page 29.

8 – Lisser les surfaces



Afin de lisser les surfaces, vous pouvez monter la butée latérale pour faciliter le guidage du rabot.

Monter la butée latérale

⚠ ATTENTION

Éléments mobiles moteurs. Risques de blessures en cas d'allumage involontaire. Débrancher la tension d'alimentation de l'appareil.

III. 7-2: montez la butée latérale.

Régler la butée latérale

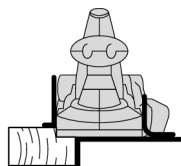
III. 7-2: réglez la butée latérale de sorte que le rabot électrique fonctionne au milieu, sur la pièce à usiner.

Raboter

III. 5-2: branchez le rabot électrique à l'alimentation secteur.

III. 6-2: rabotez comme indiqué sous « Raboter correctement », page 29.

9 – Raboter les plis



Pour raboter les plis, vous devez monter la butée latérale et la butée de profondeur.

Monter la butée latérale et la butée de profondeur

⚠ ATTENTION

Éléments mobiles moteurs. Risques de blessures en cas d'allumage involontaire. Débrancher la tension d'alimentation de l'appareil.

III. 7-3: montez la butée latérale et la butée de profondeur.

Régler la butée latérale et la butée de profondeur

III. 7-4: réglez la butée latérale et la butée de profondeur. Formule:

réglage de la profondeur de rabot
+ réglage de la limitation de profondeur
= profondeur de pli

Raboter

III. 5-2: branchez le rabot électrique à l'alimentation secteur.

III. 6-2: rabotez comme indiqué sous « Raboter correctement », page 29.

10 – Nettoyage et maintenance

Après chaque utilisation

Nettoyez les fentes d'aération avec un pinceau sec ou à l'air comprimé.

Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide. Laissez le boîtier sécher entièrement. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs.

Avant d'entreposer le rabot: contrôlez que toutes les pièces du rabot électrique sont en parfait état. En cas de dommages: Faites réparer le défaut par des spécialistes autorisés.

Après plusieurs heures de fonctionnement

Lavez le sac de récupération des copeaux dans une base savonneuse chaude afin de conserver sa perméabilité à l'air. Laissez sécher entièrement le sac de récupération des copeaux.

11 – Stockage

Rangez toutes les pièces dans l'emballage d'origine dans un endroit sec.

- Rabot électrique
- Tous les accessoires
- Courroie d'entraînement de remplacement
- Mode d'emploi

12 – Réparations

Remplacement des lames

Remplacer ou réutiliser des lames?

1) Voir Acquisition de lames de rechange.



Les lames sont à double tranchant et peuvent être réutilisées deux fois.

Si les lames sont intactes, mais que les tranchants sont émoussés: retirez les lames et retournez-les avant de les remettre en place.

Si les lames sont endommagées: remplacez les lames.

1) Procurez-vous des lames de remplacement

Les lames suivantes sont adaptées au rabot électrique et peuvent être obtenues auprès du service clientèle de Abraham Diederichs GmbH & Co. oHG :

Référence	WU5460080
Nombre	jeu de 2 lames

Remplacer les lames



Pour obtenir des résultats nets: remplacez ou retournez toujours les deux lames.

ATTENTION

Éléments mobiles moteurs. Risques de blessures en cas d'allumage involontaire. Débrancher la tension d'alimentation de l'appareil.

III. 3-1: pour le remplacement des lames, utilisez toujours l'outil dans le carquois à outils.

III. 8-1: relâchez les 3 écrous sur 1/2 tour.

III. 8-2: pivotez la tôle de protection sur le côté. Retirez la lame en la glissant à l'aide d'un tournevis.



Vous pouvez desserrer une lame coincée par un léger coup à l'avant.

Retournez la lame ou installez la nouvelle lame.

III. 8-3: orientez la mâchoire de pression et la lame parallèlement à la semelle de rabot.

Resserrez les 3 écrous.

Remplacement de la courroie d'entraînement



La courroie d'entraînement doit être remplacée si elle glisse en raison du vieillissement ou d'une fatigue du matériel et si le cylindre de lame ne fournit plus un entraînement puissant.

⚠ ATTENTION

Éléments mobiles moteurs. Risques de blessures en cas d'allumage involontaire. Débrancher la tension d'alimentation de l'appareil.

III. 9-1: ouvrez le boîtier de courroie d'entraînement.

III. 9-2: insérez un tournevis entre la courroie d'entraînement et la roue d'entraînement.

Tournez la roue d'entraînement et soulevez la courroie d'entraînement.

Insérez la nouvelle courroie d'entraînement de sorte qu'elle se déroule correctement dans les rainures des roues d'entraînement.

Fermez le boîtier de courroie d'entraînement.

13 – Élimination

Une fois la fin de la durée de vie atteinte: assurez-vous que l'appareil soit recyclé écologiquement.



Éliminez l'appareil en respectant les réglementations locales.

Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères!

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'appareils électriques et électroniques usés et à son application dans le droit national, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à l'exigence de renvoi:

S'il ne renvoie pas son appareil usé, le propriétaire de l'appareil électrique est tenu de contribuer à son recyclage écologique. À cette fin, l'appareil usé peut être remis à un point de collecte qui se chargera de l'éliminer conformément à la législation nationale sur les déchets et leur recyclage en vigueur.

Ne sont pas concernés les accessoires et auxiliaires fournis sans composants électriques.

14 – Conseils de service

- Conservez la machine, la mode d'emploi et les accessoires éventuels dans l'emballage original. Ainsi, vous aurez toutes les pièces et toutes les informations constamment à portée de main.
- Les appareils PRIMASTER ne nécessitent pratiquement aucune maintenance; un chiffon humide suffit pour le nettoyage des boîtiers. Ne jamais plonger dans l'eau les appareils électriques. Se reporter aux instructions de service pour de plus amples détails.
- Les appareils PRIMASTER sont soumis à des contrôles qualité sévères. Cependant, dans le cas où une anomalie de production se produirait, renvoyer l'appareil à notre service après-vente.
- Une brève description de la panne peut faciliter la recherche de son origine et réduit le délai de réparation. Pendant la validité de la garantie, conservez ensemble le certificat de garantie et le bon de caisse.
- Dans le cas où il ne s'agit pas d'une réparation sous garantie, les travaux de réparation effectués par nos soins vous seront facturés.

 **IMPORTANT! L'ouverture de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie!**

 **IMPORTANT: Nous attirons expressément l'attention sur le fait que nous n'avons pas, suivant la loi allemande sur la responsabilité du producteur pour vice de la marchandise, à nous porter responsable des dommages**

provoqués par nos appareils si ces dommages ont été occasionnés par une réparation incorrecte ou si, lors d'un changement de pièce, des pièces d'origine ou des pièces autorisées par nous n'ont pas été utilisées et que la réparation n'a pas été effectuée par Abraham Diederichs GmbH & Co. oHG le service après-vente ou un spécialiste agréé! Il en va de même pour les pièces d'accessoires utilisées.

- Afin d'éviter un endommagement de l'appareil pendant son transport, l'acheteur est prié d'effectuer son envoi dans un emballage adapté ou dans l'emballage d'origine.
- Après expiration de la garantie, toutes les réparations d'appareils PRIMASTER seront assurées par notre service après-vente aux prix intéressants.



Gebruiksaanwijzing & veiligheidstips



Lees ter voorkoming van het risico van verwondingen de gebruiksaanwijzing vóór het in gebruik nemen door en geef deze mee als u de machine aan iemand anders geeft. Bewaar de gebruiksaanwijzing in de buurt van de machine.

Inhoud

1 – Gebruiksaanwijzing begrijpen en benutten	35	5 – Gebruiksgereedheid tot stand brengen	42
Gebruiksaanwijzing correct gebruiken	35	6 – De elektrische schaaaf hanteren	42
Symbolen interpreteren	35	Schaafdiepte instellen	42
De handleiding doorgeven	35	Inschakelen	42
2 – Veiligheid primeert!	35	Correct schaven	42
Algemene veiligheidsinstructies voor de omgang met elektrisch gereedschap	35	Uitschakelen	43
Veiligheid op de werkplek	35	Spaanvangzak leegmaken	43
Elektrische veiligheid	35	7 – Kanten breken en afschuinen	43
Veiligheid van personen	36	Schaafdiepte instellen	43
Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap	37	Schaven	43
Service	38	8 – Oppervlakken effen maken	43
Veiligheidsmaatregelen voor brandpreventie	38	Zijaanslag monteren	44
Bijzondere veiligheidsmaatregelen voor personen met medische implantaten	38	Zijaanslag instellen	44
Bijzondere veiligheidsmaatregelen bij het werken met de elektrische schaaaf	38	Schaven	44
3 – De leveringsomvang nakijken	40	9 – Sponningen schaven	44
4 – Kennismaken met het apparaat	40	Zijaanslag en diepte aanslag monteren	44
Gebruiksdoeleinde	40	Zijaanslag en diepte aanslag instellen	44
Toelaatbare materialen	40	Schaven	44
Ontoelaatbare materialen	40	10 – Reinigen en in stand houden	44
Toelaatbare omgevingsomstandigheden	40	Na ieder gebruik	44
Ontoelaatbare omgevingsomstandigheden	40	Na meerdere bedrijfsuren	44
Bedieningselementen	40	11 – Opbergen	45
Markeringen	41	12 – Repareren	45
Technische gegevens	41	Klingen vervangen	45
		Aandrijfriem vervangen	45
		13 – Verwijderen	46
		14 – Servicetips	46



1 – Gebruiksaanwijzing begrijpen en benutten

De handleiding correct gebruiken

Klap de pagina met de afbeeldingen uit zodat u bij het lezen de bijbehorende afbeeldingen kunt bekijken.

Symbolen interpreteren

Waarschuwingsinstructies

GEVAAR

Kenmerkt een acuut dreigend gevaar. Indien het niet gemeden wordt, is de dood of zijn zeer ernstige letsels het gevolg.

WAARSCHUWING

Kenmerkt een mogelijkere dreigend gevaar. Indien het niet gemeden wordt, kan de dood of kunnen zeer ernstige letsels het gevolg zijn.

OPGEPAST

Kenmerkt een mogelijkere dreigend gevaar. Indien het niet gemeden wordt, kunnen lichte of minimale letsels het gevolg zijn.

OPGELET

Kenmerkt een mogelijkere schade-lijke situatie. Als deze niet gemeden wordt, kunnen er beschadigingen aan het apparaat of in de omgeving daarvan ontstaan.

Leeshulpmiddelen



kenmerkt informatie om een functie beter te begrijpen



kenmerkt kruisverwijzingen naar andere passages



kenmerkt tips voor een gemakkelijkere hantering en voor betere werkresultaten

Gebruiksaanwijzing doorgeven

Geef de gebruiksaanwijzing samen met het apparaat door aan medegebruikers en volgende eigenaars.

2 – Veiligheid primeert!

Algemene veiligheidsinstructies voor de omgang met elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING

- **Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.** Niet-naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstige letsels veroorzaken.
- **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**



Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip 'Elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap dat via het stroomnet werkt (met netsnoer) en op elektrisch gereedschap dat met een accu werkt (zonder netsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Wanorde of onverlichte werkruimten kunnen tot ongevallen leiden.

- **Werk niet met het elektrische gereedschap in een omgeving met explosiegevaar, bijv. waar zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden.** Elektrisch gereedschap produceert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken.
- **Houd kinderen en buitenstaanders tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap op een veilige afstand.** Bij afleiding kunt u de controle over het apparaat verliezen.

Elektrische veiligheid

- **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier gewijzigd worden. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaarde apparaten.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico van een elektrische schok.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- **Houd het elektrische gereedschap op een veilige afstand van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap verhoogt het risico van een elektrische schok.
- **Gebruik het snoer niet om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer op een veilige afstand van hitte, olie, scherpe kanten en bewegende apparaatonderdelen.**

Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico van een elektrische schok.

- **Wanneer u met elektrisch gereedschap in de open lucht werkt, gebruikt u uitsluitend verlengsnoeren die ook voor buitengebruik geschikt zijn.** Een voor buitengebruik geschikt verlengsnoer vermindert het risico van een elektrische schok.
- **Wanneer de werking van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruikt u een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- **Dit apparaat is niet geschikt om door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, motorische of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt te worden, tenzij onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijk persoon of tenzij ze instructies kregen over hoe het apparaat gebruikt moet worden.**
- **Wees aandachtig, let op wat u doet en ga met elektrisch gereedschap verstandig te werk. Gebruik het elektrische gereedschap niet wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicamenten staat.** Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige letsels leiden.
- **Draag de persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van

persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van letsels.

- **Vermijd een onopzettelijke ingebruikname.** Vergewis u of het apparaat uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening en/of op de accu aansluit, het oppakt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat u het apparaat inschakelt.** Gereedschap of een sleutel, dat/die zich in een draaiend apparaatonderdeel bevindt, kan tot letsels leiden.
- **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige stand en bewaar te allen tijde het evenwicht.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- **Draag geschikte kleding.** Draag geen ruim zittende kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen op een veilige afstand van bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden of lang haar kan/kunnen door bewegende onderdelen vastgegrepen worden.
- **Als er stofafzuig- en -opvanginrichtingen gemonteerd kunnen worden, controleer dan of deze aangesloten zijn en correct gebruikt worden.**

Het gebruik van een stofafzuiginrichting kan gevaren door stof verminderen.

- **Laat u niet in slaap sussen door een vals gevoel van veiligheid en negeer niet klakkeloos de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap, ook al bent u nog zo vertrouwd met het elektrische gereedschap en heeft u er al vele malen mee gewerkt.** Onachtzaamheid kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensgebied.
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap, waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u apparaatinstellingen doorvoert, toebehoren vervangt of het apparaat opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap ongewenst start.
- **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen.** Laat personen die het apparaat niet gebruiken, met dit apparaat niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet gelezen hebben, niet met het apparaat

werken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen gebruikt wordt.

- **Onderhoud elektrisch gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende onderdelen foutloos functioneren en niet klemmen, of er onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn, dat de werking van het elektrische gereedschap negatief beïnvloed wordt. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren.** Tal van ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden gaat minder vastzitten en is gemakkelijker te bedienen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren, inzetgereedschap enz. in overeenstemming met deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Glibberige handgrepen en greepvlakken belemmeren een veilige en gecontroleerde bediening van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.

Service

- **Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend door gekwalificeerd, geschoold personeel en uitsluitend met originele reserveonderdelen**

repareren. Daardoor wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gehandhaafd blijft.

Veiligheidsmaatregelen voor brandpreventie

- **Houd een brandblusapparaat gereed.** Voor hout- en papierbranden: poederbrandblusser (brandklasse ABC) of schuimbrandblusser (brandklasse AB).
Voor branden van elektrische apparaten: kooldioxidebrandblusser (CO₂, brandklasse B).

Bijzondere veiligheidsmaatregelen voor personen met medische implantaten

Elektrisch gereedschap produceert tijdens de werking een elektromagnetisch veld dat in ongunstige omstandigheden de werking van medische implantaten (bv. pacemakers) negatief kan beïnvloeden.

Voordat u met de elektrische schaaft werkt:

- Consulteer uw arts.
- Raadpleeg de fabrikant van het implantaat.

Bijzondere veiligheidsmaatregelen bij het werken met de elektrische schaaft

- **Schaaft uitsluitend met scherpe, onbeschadigde klingen.** Het schaven met stompe of beschadigde klingen kan tot oncontroleerbare trillingen leiden.
- **Gebruik geen klingen van HSS-staal.**
- **Gebruik uitsluitend klingen die voor het toerental van de elektrische**

schaaf toegelaten zijn. Ongeschikte klingen kunnen barsten en bij het wegvliegen letsels veroorzaken.

- **Wacht na het inschakelen het volledige toerental af. Laat de elektrische schaar pas dan het werkstuk naderen.** Het contact van de elektrische schaar met het werkstuk bij een gering aanlooptoerental kan tot oncontroleerbare trillingen leiden.
- **Laat bij het schaven de schaarzool altijd op het hele oppervlak van het werkstuk liggen!** Bij het optillen kan de elektrische schaar oncontroleerbare bewegingen uitvoeren.
- **Neem bij het schaven een gelijkmatige voeding in acht.** Het afdwingen van hogere voedingssnelheden kan ongevallen veroorzaken en leidt tot een voortijdige slijtage van de klingen.
- **Leeg tijdig de spaanvangzak.** Een overvolle spaanvangzak leidt tot ophoping van koellucht en schade aan het apparaat door oververhitting.
- **Wacht de stilstand van de mesas af voordat u het elektrische gereedschap neerlegt.** Een vrij liggende roterende mesas kan met het oppervlak aaneenhaken en tot controleverlies en ernstige letsels leiden.
- **Monteer de elektrische schaar niet aan een plaatsvast technische voorziening.** De elektrische schaar is alleen geschikt voor een handmatige werkwijze.
- **Schaar niet tegen de voedingsrichting in.** Bij het schaven tegen de voedingsrichting in kan de elektrische schaar uit uw handen slaan.
- **Schaar altijd met beide handen.** Als u met slechts één hand schaart, kunt u de controle over de elektrische schaar verliezen.
- **Denk aan de onvermijdbare risico's bij het werken met de elektrische schaar.** Volgende gevaren bestaan ook bij intacte beschermingsinrichtingen:
 - Letsel bij aanraking van de roterende klingen
 - Letsel door bestaande en rondvliegende werkstukonderdelen
 - Brand door oververhitting van de motor bij onvoldoende spaanafvoer
- **Houd het elektrische gereedschap uitsluitend vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken omdat de mesas het eigen netsnoer kan raken.** Het contact met een spanningvoerende leiding kan ook metalen apparaatonderdelen onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- **Bevestig en borg het werkstuk door middel van klemhaken op een andere manier aan een stabiele onderlaag.** Wanneer u het werkstuk met slechts één hand vastgrijpt of tegen uw lichaam vasthoudt, blijft het label, wat tot controleverlies kan leiden.
- Als de netaansluitleiding van dit apparaat beschadigd wordt, moet ze door een speciale aansluitleiding vervangen worden. Deze is verkrijgbaar bij de fabrikant of zijn klantendienst.
- Draag tijdens het gebruik van het apparaat een stofmasker.

3 – De leveringsomvang nakijken

Afb. 3-1:

Nr.	Beschrijving
1	Elektrische schaaaf
2	Gereedschapskoker
3	Hexadecimale sleutel
4	Steeksleutel
5	Spaanvangzak
6	Reserveaandrijfriem
7	Slotschroef
8	Montagewinkelhaak voor zijaanslag
9	Greepschroef
10	Greepmoer
11	Zijaanslag
12	Greepschroef
13	Diepteaanslag

Kijk het leveringspakket op volledigheid en juiste kwaliteit na.

Bij ontbrekende onderdelen of beschadigingen:

- **Neem het apparaat niet in gebruik.**
- **Reclameer bij de dealer.**

4 – Kennismaken met het apparaat

Gebruiksdoeleinde

De elektrische schaaaf dient voor het handmatige schaven en afschuinen van toegelaten materialen door doe-het-zelvers.

De elektrische schaaaf is niet bestemd voor industrieel gebruik. Elk ander gebruik is in strijd met de voorschriften. De gevolgen van een niet-doelmatig gebruik kunnen zijn:

- **Verwonding van de gebruiker of van omstanders**
- **Materiële schade aan het apparaat, aan het werkstuk of aan voorwerpen in de omgeving van het apparaat**
- **Verlies van garantie-, aansprakelijkheids- en verzekeringsclaims**

Toelaatbare materialen

Met de elektrische schaaaf mogen bewerkt worden: massieve, gedroogde harde en zachte houtsoorten, samengestelde houten materialen en houten materialen die vrij zijn van vreemde voorwerpen (bv. spijkers of schroeven) en aanhechtingen (bv. mortelresten).

Ontoelaatbare materialen

De elektrische schaaaf mag niet gebruikt worden voor het schaven van kunststoffen of metalen.

Toelaatbare omgevingsomstandigheden

De elektrische schaaaf is bestemd voor het gebruik in droge binnenruimten zonder extreme klimaatinvloeden.

Ontoelaatbare omgevingsomstandigheden

De elektrische schaaaf is niet geschikt voor het gebruik in een explosiegevaarlijke omgeving.

Bedieningselementen

Afb. 4-1:

Nr.	Beschrijving
1	Schakelaar 'Aan/uit'
2	Beveiligingsknop voor schakelaar 'Aan/uit'

- 3 Instelgreep voor schaafdiepte
- 4 Ventilatiesleuven van de behuizing van de aandrijfriem
- 5 Gereedschapskoker met hexadecimale sleutel en steeksleutel
- 6 Apparaatgreep
- 7 Netsnoer met netstekker

Afb. 4-2:

Nr. Beschrijving

- 8 Ventilatiesleuven van het motorhuis
- 9 Aansluitstomp voor spaanvangzak
- 10 Afdekplaat voor schaafklingen
- 11 Schaafzool

Markeringen

Afb. 4-3: typeplaatje op de behuizing van de aandrijfriem

Afb. 4-4: typeplaatje op het motorhuis

Symbol Betekenis



Logo van de fabrikant



Handleiding lezen



Veiligheidsbril dragen



Draag gehoorbescherming



Draag een ademhalingsmasker



Niet samen met het huisvuil verwijderen



Onder afvoerlucht werken



Behuizing dubbel geïsoleerd



EG-conformiteitsteken met Europese veiligheidsvoorschriften

Tekst

PMH900
Elektrische
schaaf
230-240 V~
50 Hz
900 W
 n_0 : 16.000 min⁻¹

Nr. WU5460070
Bj.
SN:
SN: XXXXX

Betekenis

modelbenaming
apparaatbenaming
voedingsspanning
netfrequentie
opgenomen vermogen
nullasttoerental (toeren/minuut)
artikelnummer
bouwjaar
serienummer
De eerste beide onderstreepte cijfers geven de productiemaand aan.

Technische gegevens

Fysieke gegevens

Afmetingen b x h x l
(zonder toebehoren en zonder netsnoer)

ca. 160 x 180 x 300 mm

Lengte netsnoer 3,0 m

Gewicht ca. 3,0 kg

Schaafbreedte 82 mm

Schaafdiepte 0-3 mm

Elektriciteitsgegevens

Bedrijfsspanning 230-240 V~

Netfrequentie 50 Hz

Opgenomen
vermogen 900 W

Beschermings-
klasse II (behuizing dubbel
geïsoleerd)

Nullasttoerental n_0 : 16.000 min⁻¹

Ergonomische gegevens

Geluidsdruk niveau	$L_{pA} = 94,2 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 102,2 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB}$
Trilling	$4,130 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$



De trillingsmeetwaarden werden in overeenstemming met EN 62841-1 en EN 62841-2-14 vastgesteld.

De aangegeven trillingsemissiewaarde werd aan de hand van een gestandaardiseerde keuringsmethode gemeten en kan voor een vergelijking van elektrisch gereedschap met ander elektrisch gereedschap gebruikt worden. De aangegeven trillingsemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de vermindering gebruikt worden.

Probeer blootstelling aan vibraties zo gering mogelijk te houden. Nuttige maatregelen voor een beperking van de blootstelling zijn het dragen van handschoenen bij gebruik van gereedschap en beperking van de arbeidstijd. Daarbij moet met alle fases van de bedrijfscyclus rekening gehouden worden (bijvoorbeeld periodes waarin het gereedschap uitgeschakeld is en periodes waarin het weliswaar ingeschakeld is, maar zonder belasting aan staat).

5 – Gebruiksgereedheid tot stand brengen

Afb. 5-1: Monteer de spaanvangzak.



In plaats van de spaanvangzak mag er ook een geschikte afzuiginstallatie aangesloten worden.

Afb. 5-2: Sluit de elektrische schaaaf op het netstopcontact aan.

De elektrische schaaaf is gebruiksklaar.

6 – Elektrische schaaaf hanteren

Schaafdiepte instellen

Afb. 6-1: Stel aan de instelgreep de schaaftdiepte in.

Inschakelen



OPGEPAST

Hoge geluidsontwikkeling tijdens de werking. Gevaar voor gehoorschade. Gehoorbescherming dragen.

Afb. 4-1: Houd de beveiligingsknop (2) ingedrukt en druk de schakelaar 'Aan/uit' (1) in.

De elektrische schaaaf start. Wacht het volledige toerental af.

Laat de elektrische schaaaf het werkstuk naderen.

Zorg ervoor dat de zwarte standaard aan het uiteinde van de schaaftzool naar achteren klappt.

Correct schaven



OPGEPAST

Spaanuitworp en stofontwikkeling. Gevaar voor aantasting van de luchtwegen. Uitsluitend bij een gemonteerde spaanvangzak schaven.

Afb. 6-2: Neem de elektrische schaaaf met beide handen vast. Leid de elektri-

sche schaaf voorzichtig met een gelijkmatige voeding in voedingsrichting over het werkstuk.

Neem daarbij in acht:

- De schaafzool moet altijd op het hele oppervlak van het werkstuk liggen.
- De instelgreep voor de schaafdiepte mag tijdens het schaven niet verplaatst worden.

Uitschakelen

Neem de elektrische schaaf van het werkstuk.

Afb. 4-1: Laat de schakelaar 'Aan/uit' (1) los.

⚠ OPGEPAST

Nalopende klingwals. Gevaar voor letsels bij aanraking. Volledige stilstand afwachten. Zodra de motor tot stilstand gekomen is, legt u de elektrische schaaf neer.

Trek de stekker uit het netstopcontact.

Spaanvangzak leegmaken

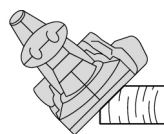
OPGELET

Spaanophoping in de spaanvangzak. Gevaar voor beschadiging aan het apparaat door oververhitting bij een verstopte spaanafvoer. Spaanvangzak tijdig leegmaken.

Trek de spaanvangzak af.

Om de spaanvangzak leeg te maken: open de ritssluiting boven een opvangbak.

7 – Kanten breken en afschuinen



Voor het breken en afschuinen van kanten worden er geen toebehoren gemonteerd.

Schaafdiepte instellen

⚠ OPGEPAST

Aangedreven beweeglijke onderdelen. Gevaar voor letsels bij onopzettelijk inschakelen.

Apparaat van de voedingsspanning loskoppelen.

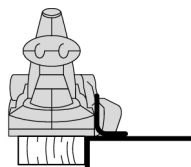
Afb. 7-1: Stel de schaafdiepte in.

Schaven

Afb. 5-2: Sluit de elektrische schaaf op het netstopcontact aan.

Afb. 6-2: Schaaf zoals onder 'Correct schaven', pagina 42, beschreven.

8 – Oppervlakken effen maken



Om oppervlakken effen te maken, kan de zijaanslag gemonteerd worden om de geleiding van de schaaf te vergemakkelijken.

Zijaanslag monteren

⚠ OPGEPAST

Aangedreven beweeglijke onderdelen. Gevaar voor letsels bij onopzettelijk inschakelen. Apparaat van de voedingsspanning verbreken.

Afb. 7-2: Monteer de zijaanslag.

Zijaanslag instellen

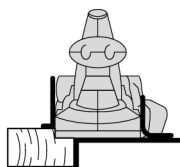
Afb. 7-2: Stel de zijaanslag zodanig in, dat de elektrische schaaaf gecentreerd over het werkstuk loopt.

Schaven

Afb. 5-2: Sluit de elektrische schaaaf op het netstopcontact aan.

Afb. 6-2: Schaaaf zoals onder 'Correct schaven', pagina 42, beschreven.

9 – Sponningen schaven



Om sponningen te schaven, moeten de zijaanslag en de diepte-aanslag gemonteerd worden.

Zijaanslag en diepteaanslag monteren

⚠ OPGEPAST

Aangedreven beweeglijke onderdelen. Gevaar voor letsels bij onopzettelijk inschakelen. Apparaat van de voedingsspanning loskoppelen.

Afb. 7-3: Monteer de zijaanslag en de diepteaanslag.

Zijaanslag en diepteaanslag instellen

Afb. 7-4: Stel de zijaanslag en de diepteaanslag in. Formule:

Instelling schaafdiepte
+ instelling dieptebegrenzer
= sponningdiepte

Schaven

Afb. 5-2: Sluit de elektrische schaaaf op het netstopcontact aan.

Afb. 6-2: Schaaaf zoals onder 'Correct schaven', pagina 42, beschreven.

10 – Reinigen en in stand houden

Telkens na gebruik

Maak de ventilatiesleuven met een droge kwast of perslucht schoon.

Reinig de behuizing met een lichtjes bevochtigde doek. Laat de behuizing volledig drogen. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

Voordat u de schaaaf opbergt: controleer alle onderdelen van de elektrische schaaaf op een onbeschadigde toestand. Bij beschadigingen: laat het defect door bevoegd en geschoold personeel verhelpen.

Na meerdere bedrijfsuren

Was de spaanvangzak in een warme zeepoplossing om zijn luchtdoor-

latendheid te behouden. Laat de spaanvangzak volledig drogen.

11 – Opbergen

Bewaar alle onderdelen samen in de originele verpakking op een droge plaats:

- Elektrische schaaaf
- Alle toebehoren
- Reserveaandrijfriem
- Handleiding

12 – Repareren

Klingen wisselen

Klingen wisselen of recyclen?

1) Zie vervangmessen aanschaffen.



De klingen hebben twee snijkanten en kunnen twee keer gebruikt worden.

Wanneer de klingen intact zijn maar de snijkanten stomp zijn: verwijder de klingen en breng ze gedraaid weer aan.

Wanneer de klingen beschadigd zijn: vervang de klingen.

1) Vervangmessen aanschaffen

Volgende klingen zijn geschikt voor de elektrische schaaaf en bij de Abraham Diederichs GmbH & Co. oHG klanten-service verkrijgbaar:

Artikel-nr.	WU5460080
Aantal	set met 2 klingen

Klingen wisselen



Om tot zuivere werkresultaten te komen: wissel of draai altijd beide klingen.

OPGEPAST

Aangedreven beweeglijke onderdelen. Gevaar voor letsels bij onopzettelijk inschakelen. Apparaat van de voedingsspanning verbreken.

Afb. 3-1: Gebruik voor het vervangen van de klingen het gereedschap uit de gereedschapskoker.

Afb. 8-1: Draai de 3 moeren met 1/2 omwenteling los.

Afb. 8-2: Zwenk de afschermplaat opzij. Schuif de kling met een schroevendraai-er uit.



Een vastzittende kling kan met een lichte slag aan de voorkant losgewerkt worden.

Draai de kling resp. breng de nieuwe kling aan.

Afb. 8-3: Lijn de aandrukklaauw en de kling parallel met de schaafool uit.

Draai de 3 moeren weer vast.

Aandrijfriem vervangen



De aandrijfriem moet vervangen worden wanneer hij wegens veroudering of materiaalmoetheid doorglijdt en de klingwals niet meer krachtig aandrijft.

OPGEPAST

Aangedreven beweeglijke onderdelen. Gevaar voor letsels bij onopzettelijk inschakelen. Apparaat van de voedingsspanning verbreken.

Afb. 9-1: Open de behuizing van de aandrijfriem.

Afb. 9-2: Breng een schroevendraaier tussen aandrijfriem en aandrijf wiel aan.

Draai het aandrijf wiel en licht de aandrijfriem eruit.

Breng de nieuwe aandrijfriem zodanig aan, dat hij correct in de loopgroeven van de aandrijfwielen loopt.

Sluit de behuizing van de aandrijfriem.

13 – Verwijderen

Na het verstrijken van de levensduur: zorg ervoor dat het apparaat milieuvriendelijk gerecycled wordt.



Verwijder het apparaat in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

Verwijder het apparaat niet samen met het huisvuil!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en omzetting in nationaal recht moeten afgedankte elektrische apparaten afzonderlijk ingezameld en naar een milieuvriendelijk recyclingstation gebracht worden.

Alternatieve recyclingmogelijkheid:

De eigenaar van het elektrische apparaat is in plaats van terugzending verplicht mee te werken bij vakkundige verwerking in geval van eigendomsoverdracht. Het afgedankte apparaat kan hiervoor ook naar een terugnameplaats gebracht worden, die

verwerking in de zin van de nationale kringlooeconomie en afvalwetgeving uitvoert.

Uitgesloten zijn de van het afgedankte apparaat deel uitmakende onderdelen en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

14 – Servicetips

- Bewaar de machine, de handleiding en eventuele hulpstukken in de originele verpakking. Op die manier heeft u zowel alle informatie als alle onderdelen steeds bij de hand.
- PRIMASTER-gereedschappen behoeven nauwelijks enig onderhoud. Voor het schoonmaken van het machinehuis is een vochtige doek voldoende. Elektromachines nooit in het water houden. Verdere aanwijzingen treft u in de handleiding aan.
- PRIMASTER-artikelen worden aan strenge kwaliteitscontroles onderworpen. Mocht er desondanks toch nog een defect m.b.t. het functioneren optreden, dan verzoeken wij u de machine aan ons service-adres toe te zenden. De reparatietijd zal maximaal ca. 2 weken duren.
- Een korte beschrijving van het defect verkort zowel de tijd die nodig is om de fout op te sporen, als de reparatietijd zelf. Zolang de garantie geldig is, gelieve u de te repareren machine met het garantie-certificaat en de kassabon op te sturen.
- Als de reparatie niet (meer) onder de garantie valt, dan zullen wij de reparatiekosten helaas in rekening moeten brengen.

 **ATTENTIE!** indien het apparaat door u wordt opengemaakt, dan vervallen al uw aanspraken op garantie!

 **BELANGRIJK!** Wij wijzen er uitdrukkelijk op, dat wij volgens de wet op de productaansprakelijkheid niet voor door onze apparaten veroorzaakte schade op hoeven te komen, voor zover deze door ondeskundige reparatie veroorzaakt of bij een vervangen van onderdelen niet onze originele onderdelen of door ons goedgekeurde onderdelen gebruikt werden en de reparatie

niet door de klantenservice van Abraham Diederichs GmbH & Co. oHG of een geautoriseerde vakman uitgevoerd werd! Dit geldt ook voor de gebruikte accessoires.

- Ter voorkoming van transportschade verzoeken wij u de machine deugdelijk te verpakken, respectievelijk de originele verpakking te gebruiken.
- Ook na het verstrijken van de garantietermijn kunt u op ons blijven rekenen, omdat eventuele reparaties aan PRIMASTER-artikelen dan tegen lage kosten door ons worden uitgevoerd.



EU-Konformitätserklärung
Déclaration de conformité UE
EU-verklaring van overeenstemming

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass
das nachstehende Erzeugnis ...

Elektrohobel

Par la présente, nous déclarons sous notre
seule responsabilité que le produit ci-après ...

Rabot électrique

Hiermee verklaren wij onder eigen verant-
woordelijkheid, dat het onderstaande product ...

Elektrische schaafmachine

PMH900

Nr. WU5460070

BJ:2025 · SN:09001

... allen Bestimmungen der angeführten
Richtlinien entspricht.

... respecte toutes les dispositions des
directives citées.

2006/42/EC (MD)

... aan alle bepalingen van de genoemde
richtlijnen voldoet.

2014/30/EU (EMC)

2011/65/EU (RoHS)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015+A11:2022

Normes harmonisées utilisées :

EN 62841-2-14:2015

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Wuppertal, ... **01.09.2025** ...



Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische Leitung/Produktentwicklung

Abraham Diederichs GmbH & Co. oHG · Oberkamper Straße 39 · 42349 Wuppertal

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.

Personne autorisée pour la conservation des documents techniques.

Geautoriseerde persoon voor het bewaren van de technische documentatie.



© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung – auch
auszugsweise – nur mit Genehmigung der

**Abraham Diederichs
GmbH & Co. oHG**

Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
Germany
cm@comei.info

2025

Diese Druckschrift einschließlich aller ihrer
Teile ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen
Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist
ohne Zustimmung der Abraham Diederichs
GmbH & Co. oHG unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,
Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die
Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen
Systemen.

